

## الخطاب الإشهاري في ضوء النقد الثقافي مقاربة منهجية في تحليل الخطاب

حفناوي بعلبي  
جامعة عنابة

أخذت تعنى الدراسات الثقافية / النقد الثقافي بالмедиاب، وعلوم الاتصال والخطاب الإشهاري. وهكذا عرفت تولاً واضحاً، لأن الجمهور المتلقى أصبح أكثر استعداداً، نتيجة تغيرات عامة: اجتماعية وثقافية، وكذا اقتصادية وتجارية، مرتبطة مباشرة ببنائه الواسعة. طرح النقد الثقافي تصوره حول العلاقة بين الثقافة، وتكنولوجيا الاتصال والإعلام، وتقنيات الإشهار المتغيرة. إن أهمية الميديا الجديدة، خاصة التلفزيون طرحت العديد من الإشكاليات، محاولة بشجاعة وثبات للدخول إلى الأشكال الجديدة من الخطابات، والإنتاج الثقافي.

هذا وللدراسات الثقافية والنقد الثقافي فضل في توجيه الاهتمام لما هو جماهيري، وإمタاعي ومنفي، وجرى الوقف على ثقافة الإشهار والإعلان، ووسائله وتفاعلاته، في عمليات الاستقبال والانتشار والشهرة، والإقبال على المنتوج الإعلامي والثقافي والصناعي والتجاري. أضحي الخطاب الإشهاري في عصر الصورة والمعلومات، يمثل ظاهرة ثقافية إعلامية، تتفاعل فيه الأسواق الثقافية، وتتدخل فيه الخطابات السوسية ثقافية، ومختلف سلط المعرفة الرمزية.

يركز الخطاب الإشهاري على المتلقى، فيعمل على إغوائه وإغرائه واستدراجه، وبهيمن على أفق انتظاره. يحمل رؤى المجتمع المختلفة وثقافته، إذ يعد الإشهار إنتاجاً ثقافياً متعدد الوسائل، وأنه مرآة عاكسة، لما يجري في المجتمع من أحداث وتفاعلاته سلباً أو إيجاباً، يحاول تأكيدها أو الإقناع بها، أو تعریتها وكشفها أمام الجمهور. إنه فاعلية فكرية اجتماعية ثقافية. كما أن أحد المزايا التي يقمنها الإشهار، هو أنه مصدر دخل كبير لوسائل الإعلام والنشر المختلفة، والتي بدوره لن تستطيع أن تؤدي الرسالة المطلوبة منها في المجتمع. وبالتالي فإن الإنفاق الإشهاري والإعلاني للشركات والمؤسسات، يذهب في النهاية إلى مؤسسات أخرى، تستخدمه في توليد أرباح وتوفير فرص عمل، والذي يسهم بدوره في زيادة رفاهية المجتمع.

يتمثل الإشهار عملاً احترافياً، يقوم على أنس وركائز ثابتة، من تضاد فلسفات علوم مختلفة: السائنيات الاجتماعية، وعلم النفس وعلم الاجتماع، وعلوم الاقتصاد والعلوم الاتصال. فالإشهار في مفهومه الحديث ، يختزل لحظة مركبة من تمازج الألوان والضوء والإخراج الفني، يطغى عليها اختيار موسيقى معبرة ومثيرة، أو صامتة لمسة ساحرة تشد إليها، إنها لحظة للإغراء والدعائية، لحظة تتزاحم فيها الكلمة والصورة واللون والموسيقى مع الثانية، لنفرض كينونتها داخل فضاء ثقافي إعلامي: سمعي/ بصري، أو عمومي في برره من الزمن أو على امتداده.

### الخطاب الإشهاري صناعة ثقافية وإعلامية:

لعبت الميديا خاصة التلفزيون والسينما، والإنترنت وفنون الإعلان والإعلام، في تشكيل وعي الإنسان المعاصر بأشكال إيجابية حيناً، وأشكال سلبية حيناً آخر. فهناك حضور جارف للصور الإشهارية في حياة الإنسان الحديث، إنها حاضرة في التربية والتعليم، وفي الأسواق والشوارع، وعبر وسائل الإعلام، وفي قاعات العرض للأعمال السينمائية والمسرحية والتشكيلية وفي بطاقة الهوية وأجهزة الكمبيوتر وعبر شبكات الإنترنيت والفضائيات والبلورونات المحمولة، وفي ملاعب كرة القدم والتنس والمصارعة وفي العروض الفنية، وفي صناعة النجوم في السينما والتلفزيون والرياضة والسياسة. لكن عصر الصورة الإشهارية هذا، كانت له آثار سلبية؛ تلك التي رصدتها مفكرون معاصرؤن، فتحذروا عن توجيه الصورة الإشهارية، لتزييف الوعي وإخفاء الحقيقة، وأيضا الإعلاء والإشهار من قيمة السطحي والموقت والعبير، على حساب الحقيقة والجوهر والثابت.

نعيش الأن في عالم تتخلله الصور الإشهارية، بشكل خاطف وسريع وتهيمن عليه؛ حيث تملأ الصور الإشهارية الصحف والمجلات والكتب والملابس، ولوحات الإعلانات، بشكل لم يحدث من قبل في تاريخ البشرية عامه. لقد أصبح المجتمع الإنساني مجتمعاً تقوم الصورة الإشهارية بالواسطة، خلاله في الأنشطة الإنسانية كافة إلى درجة تحذير بعض المفكرين من طغيان ظاهرة الصور الإشهارية على ثقافة الإنسان. نحن محاطون اليوم بالصور الإشهارية، ففي كل زاوية نلتفت إليها تواجهنا الصور الإشهارية والإعلانية، الصور موجودة في كل مكان، في البيت، في الشارع، وفي ملاعب الكرة ووسائل المواصلات، حيث الإعلانات الثابتة والمتحركة، المضيئة وغير المضيئة.

## الخطاب الإشهاري في ضوء النقد الثقافي

لقد أصبحنا فعلاً نعيش في حضارة الصورة الإشهارية. ولم يعد ممكناً أن نفك في كثير من أمور حياتنا السياسية والاقتصادية والتربوية والترفيهية من دون أن نفك في الصور. إن يومنا مزدحم بالإعلانات التي تتدفق عبر أجهزة التلفزيون، من خلال النشرات الإخبارية والبرامج الحوارية والصحف اليومية، وهناك أيضاً إعلانات المال والاقتصاد، وهناك الصور الإشهارية التي تتخلل الأفلام والمسلسلات، والأغاني والألعاب الرياضية. وهناك التفكير في نجوم هذه المجالات، ومجاولات الشباب محاكاتهم والتوحد معهم. لقد أصبح عالم النفس البشرية عالماً تشغله صناعة الصور الإشهارية إلى حد كبير. إن مهرجانات التسوق ومعارض السيارات والكتب، هي أمثلة واضحة على نزعة العرض والاستعراض والتلاعب بعقول المشاهدين والمتلقين. (1)

بعد الخطاب الإشهاري صناعة ثقافية وإعلامية في عصرنا هذا بأتم معنى الكلمة. إنه ميدان جديد خصب وحيوي، نال اهتمامات واسعة من النقد الثقافي، خطاب له خصوصيته الثقافية، التي تزوده بالطاقة على التواصل الفعال مع المتلقي، بغية تمرير خطابه وتحقيق منفعته، باستعمال كل الوسائل المعرفية المتاحة له، ولذلك فهو خطاب ذو سيادة، يرتبط بسلطة وسائل الثقافة والمال، ويوظفهما من أجل استئصال المتلقي ، وإيقاعه بالخدمة المعلن عنها، وبهذا فهو البوابة الذهبية لمرآكة المزيد من الرأس المال ومضاعفة الأرباح، مع هجرة الهاجس الاجتماعي. (2)

إن الإشهار كوسيلة للاتصال يعتبر مزدوج الاتجاه، ومتعدد الأغراض. فقد يكون الهدف هو توفير المعلومات، والتاثير بطريقة غير مباشرة، أو قد يكون الهدف هو إقناع وإغراء المتلقي، على الاقتناء. وقد يتضمن الإعلان / الإشهار فكرة الترويج. وهكذا يتم توصيل المعلومات إلى الأطراف المختلفة، من خلال وسيلة معلومة ومتخصصة. وهناك العديد من الوسائل التي يمكن استخدامها، سواء مرئية التلفزيون / السينما، أو مسموعة / الراديو، أو مقروءة / الصحف. إن الإشهار هو جهد مدفوع القيمة، بمعنى إن المعلن يقوم بدفع تكاليف الإعلان / الإشهار إلى الجهة، التي ستولى توصيل المعلومات إلى القطاع المستهدف.

إن الإشهار هو السلطة الهايئة، التي تمارسها المؤسسات لضمان استمرارها ونفوذها، وبعد هذا الوصف دقيقاً في تحديد تأثير الإشهار في الجمهور، فالتأثير يكون غالباً عن طبيعة خاطر، لكنه يتضمن عفراً رمزاً، لأنه يدفع إلى استهلاك المنتوجات لا إرادياً، استهلاك من أجل الاستهلاك. إنه تلك

## حفلاوي بعلى

الصورة المصنعة والمكثفة، والتي تتفاعل فيها عدة عوامل، وتنافر وتتبادل الأذى والمعاء، لإحداث خطاب أو إنتاج معرفة، أو مادة يستحضر من خلالها تفاعل المتنقي، مع العادة الإشهارية أو المحتوى الذي يعبر عنه الخطاب الإشهاري. خطاب يتولى بكل الأدوات، يخاطب كل الحواس، ويوظف كل اللغات والأشكال والأنظمة، ويوظف هذه الثورة التكنولوجية في ميدان المعلومات وطرائق الاتصال والتواصل. (3)

عالم الشهرة والمشهورين في عالم عروض الميديا، تصنّعه الصورة الإشهارية. حيث يكون المشاهير هم أيقونات ثقافة الميديا، نجوم الحياة اليومية النهارية والليلية. لقد أصبح نجوم أمثل مادونا، وتوم كروز، ومايكل جورдан، وجينيفيف لوبيز، بمثابة المنتج والصورة، السلعة التي تباع باسمها وعلامتها المسجلة، بل التي تباع من خلالها سلع أخرى مثل البيسي والكوكولا. تتعدد الانتقادات الخاصة بتأثير الإشهار على النواحي الاجتماعية في المجتمع، من حيث تأثيره على الأفراد كجماعات، وعلى القيم الحضارية والثقافية، ومستوى المعيشة على مستوى الدولة ككل. حيث يفشل الإشهار في رفع المستوى الثقافي للمجتمع، ويبؤدي إلى انخفاض الذوق العام، بما يلغا إليه بعدد من الأساليب غير المناسبة. كما أن الإشهار قد يساعد على خلق رغبات وتطلعات لدى الأفراد، لا يستطيعون إشباعها الأمر الذي يتسبب في عدم استقرار الحياة الاجتماعية وانتظامها.

يؤدي التغير في عوامل الثقافة إلى تحليلات وتطبيقات هامة في مجال الإشهار، فالتغيرات في عوامل الثقافة يمكن لها تأثير على الجوانب التسويقية، مثل تقسيم السوق إلى قطاعات، تنمية وتطوير المنتجات والإشهار والإعلان. فزيادة رغبة الأفراد في رفع مستوى رفاهيتهم، شجع العديد من المؤسسات على القيام بالابتكارات، وتقديم المنتجات الجديدة والإعلان عنها. ومن ناحية أخرى يتأثر الإشهار بالقيم الموجودة في المجتمع، وفي نفس الوقت يجب أن يعكسها. فالكثير من الحملات الإعلانية تركز على تأصيل قيم معينة لدى الأفراد، وربطها باستخدام المنتوج. بالإضافة إلى ذلك نجد أن الإعلان يجب أن يتوافق مع القيم السائدة في المجتمع. فعلى سبيل المثال فإن الكثير من الإعلانات، التي قد تكون مقبولة في بعض المجتمعات، والتي قد تستخدم فيها بعض العلاقات العاطفية، في توضيح فكرة الإعلان / الإشهار، لا تكون مقبولة في الكثير من البلدان، نظراً لتعارضها مع القيم الروحية السائدة في هذه المجتمعات. (4)

يستثمر الإشهار مواقف معينة لدعم وجهة نظر محددة، والعمل على الإيقاع بها بشتى الوسائل، بما يحمل من دلالات لغوية تبليغية للأشخاص، ومشاعرهم وأحساسهم وأفكارهم. ويتخذ عدة وسائل للبقاء؛ كالحركات والإيماءات، والكلمة المسموعة في الإذاعات والمحاضرات والندوات والخطب. والصورة الثابتة والكلمة الكتيبة، في الكتب والمجلات والنشريات والملصقات، والصورة السمعية / البصرية في التلفزة، حيث يتم استخدام الصورة واللون والموسيقى، وطريقة الأداء والحركة والموضع، تفاعلاً كل هذه العناصر بعضها ببعض، لتجعل من الخطاب الإشهاري عبارة عن "ميكروليفم"، يتعاون على إنتاجه وإنجازه ألوان كثيرة، يكونون فريقاً متخصصاً، في الإخراج والديكور ووضع الأثاث والحلقة والتجميل، والإضاءة والديكور وضبط الصوت، واختيار اللغة المناسبة للمقام. إن عالم الوصلة الإشهارية، هو عالم الهوية، هوية لفظية طباعية / المكتوب، أو هوية صوتية / المسموع، أو هوية بصرية / المرئي، ذلك أن الإرسالية الإشهارية تسعى دائماً، إلى تأثير عالم إنساني، يتوسطه أو يزينه كيان متميز. ولهذا السبب فإن الوصلة الإشهارية، تسعى دائماً من خلال طرائق بناء دلالاتها، ومن خلال موضوعاتها وكائناتها وأبعادها التشكيلية، إلى تأسيس هوية تستوعب الشيء المدرج للتداول وتتوب عنه. (5)

يمكن القول بأن الإشهار بصفة خاصة، لا يتفاعل فقط مع العملية الثقافية على كل مستوى، بل يمكن أن يكون وسيلة فعالة للتغيير في الثقافة، وبحيث يكون الإشهار أحد عوامل الثقافة ذاتها. فمن طريق الإعلان يمكن التأثير على معتقدات الأفراد أو تشجيعهم، على القيام بتغيير قيمهم وتصرفاتهم وتأصيل بعض المعتقدات المرغوبة. فمع تقدم المجتمعات وزيادة أوقات الفراغ والتسلية، يلعب الإشهار دوراً في طريقة الاستمتاع بوقت الفراغ. مثل الإعلان عن الرحلات الداخلية والخارجية، ويهدف الإعلان في بعض الأحيان إلى رفع الذوق العام والمستوى الثقافي، عن طريق الإعلان عن الفنون والأداب المختلفة.

### النصوص والخطابات الإشهارية في الوسائل الإعلامية:

إن اختيار الوسيلة الإعلانية والإشهارية، يتضمن العديد من القرارات التي تؤثر على فعالية الإشهار، مثل نوع الوسيلة، ثم البديل المتاحة داخل كل وسيلة، مثل اختيار المجلات العامة، أو مجلات الحوادث للإعلان فيها، ثم تحديد التوقيت الملائم لنشر الرسالة أو بثها، وكذلك اتخاذ القرار المناسب من النواحي السلبية، سوف يؤثر على فعالية الإعلان والإشهار في تحقيق أهدافه. ويشير

اختيار الوسائل الإعلامية إلى عملية شراء الوقت أو المساحة الازمة للإعلان. وبالرغم من توافر البديل المختلفة لنشر الإعلانات، إلا أن هناك العديد من الوسائل أثبتت فعاليتها، والبعض الآخر قد نما وازدهر. ومن ضمن الوسائل الفعالة والتي تعتبر من الوسائل الإعلامية الأساسية، هي التلفزيون والراديو والصحف والمجلات، هذا بالإضافة إلى بعض الوسائل المساعدة، مثل الإعلان بالبريد والملصقات (اللوحات المنقوشة، اللوحات المضيئة)، وإعلانات الطرق، ووسائل نقل الركاب والإعلان عن نقطة الشراء.

فإذا طلبت الرسالة الإعلانية كلمات من الصعب نطقها أو استيعابها، فإن الراديو كوسيلة، تصبح غير مناسبة بعكس ما إذا كانت الرسالة خفيفة وقصيرة، فإن الراديو أو التلفزيون يصبحا وسليتين فعاليتين. وتتطلب الرسالة الطويلة ذات متطلبات فنية معينة، استخدام الوسائل المطبوعة مثل الصحف والمجلات. فبعض الإعلانات قد تفضل طبع رسائلها الإعلانية على ورق فاخر واستخدام الألوان فيها، فعندئذ يفضل استخدام المجالات المصممة على نفس المستوى من الطباعة.

ويعتبر التلفزيون كوسيلة إعلانية من أفضل الوسائل تأثيرا على المستهلكين المرتفعين وأكثرها تكلفة. والسبب في نجاح الإعلان التلفزيوني مقارنة بالوسائل الأخرى، يكمن في ناحيتين: الأولى: متعلقة بالتلفزيون ذاته كونه أداة أساسية للتسلية، يعرض تشكيلة كبيرة من البرامج، التي تهم الجماهير المختلفة. والثانية، متعلقة بالتلفزيون حيث يجمع خصائص الإعلان، في كافة الوسائل الأخرى، من حيث الصوت / الراديو، والرؤية / الصحف والمجلات، وعرض المنتوج مضافة إمكانية استخدام المؤثرات الحركية والإقناع، عن طريق المشاهدة كمؤثرات تنتج في التأثير على المستهلكين والمتلقين بصورة كبيرة.

تدرجيا تطور التلفزيون بالأسكلال التي نعرفها الآن، فأصبحت هناك مئات القنوات الفضائية، التي يمكن استقبالها عن طريق الأقمار الصناعية. كما أصبح ممكنا استقبال هذه القنوات عن طريق الكمبيوتر، والتلفونات المتحركة أو المحمولة، عبر شاشات كبيرة أو صغيرة، ومن خلال أجهزة استقبال تنشر فوق بنيات متعددة، تمتد عبر العالم من شرقه إلى غربه، ومن شماله إلى جنوبه. وتطور استخدام التلفزيون في الإعلان، لأنه بدا أنه يدمج بين الجاذبية البصرية للمجلات، والأصوات المؤثرة الخاصة بالراديو، مع الصور المتحركة الخاصة بالسينما في وسيط جديد أكثر قدرة على الإغراء والإقناع.

هكذا الامتراج بين عالم الإعلان وعالم التلفزيون، فأصبحت شبكات التلفزيون وكالات الإعلان الخاصة بها، أو أصبحت لها مشاركتها الكبيرة في الوكلالات الإعلانية الضخمة الموجودة فعلاً، وقد أسهم ذلك كله في النمو الكبير لعالم البيع والشراء، ولتنمية الامتلاك والاستهلاك. وهكذا تزايد حجم الإعلانات ومدتها في عالم التلفزيون، ظهرت قنوات جديدة متخصصة في الإعلان عن السلع وبيعها عن طريق التلفزيون، وتوصيل الطلبات إلى منازل المستهلكين أو أماكن عملهم، وظهرت برامج موجهة نحو جماهير مستهدفة محددة في ضوء النوع (ذكر أنثى)، والعمر والدخل بدلاً من برامج تستهدف عالم السوق بشكل عام.

كما تداخلت عوالم الإعلان مع عالم الدراما والغناء، فأصبحت هناك إعلانات داخل المسلسلات، ومسلسلات تكتب وتتمثل بهدف الإعلان، عن بعض السلع بشكل مباشر أو غير مباشر، وأصبحت المسلسلات الدرامية أشبه بعروض الأزياء أو "الكتالوجات"، التي تحتوي على سلع معروضة بأشكال جذابة، برقة ولامعة. زملئاً نجد بعض مخرجي السينما، الذين يشكون بعض الفنادق والشركات التي دعمت أفلامهم . والذين قاموا أيضاً بعرض مشاهد من هذه الفنادق، وبعض النتائج لهذه الشركات ( كالسجاد والمفروشات ) في أفلامهم. فإن كثيراً من مسلسلات التلفزيون، تقوم بعرض هذه السلع والخدمات بالطريقة نفسها أيضاً الآن.

هكذا انداحت الحدود بين عالم الخيال وعالم الواقع، عالم الترفيه والتسلية والدراما، وعالم البيع والشراء والسلع والإعلان، والهدف الأساسي من ذلك كله هو الربح، الذي قد يجيء قبل الاستمتاع أو بعده، أو مصاحباً له، لا بهم، وينتهي الاستمتاع بانتهاء عرض المسلسل أو الفيلم، لكن الرغبة الملحة المهيمنة في الشراء والاقتناء والاستهلاك، تبقى موجودة ومستمرة. والقاعدة هي تقديم التسلية الخفيفة على حساب أشكال البرامج الأخرى، يحدث هذا في الوقت نفسه، مع الزيادة الكبيرة في عدد القنوات الفضائية عبر العالم، ومع زيادة عدد المستقبليين لهذه القنوات وزيادة التماضيبيتها، مع ضعف تأثير عمليات الانحراف للتلفزيون الدولة، وعزوف الكثير عن مشاهدته بسبب ما يبثه من أخبار سياسية متكررة، وما يخضع له من رقابة صارمة. (6)

ومن حيث النصوص الإعلانية، هناك العديد من التصنيفات لأنواع النصوص الإعلانية المستخدمة في تحرير الرسالة: فهناك (الرسالة الوصفية)، التي تعتمد على محاولة صياغة المعلومات الإعلانية، المتعلقة بالمنتج أو الخدمة، في شكل توضيحي أو تعليمي يساعد المستهلك / المتنقي، على التعرف على خصائصها وفوائدها. وهناك (الرسالة التصصصية)، التي تعتمد على إبراز موقف معين وإظهاره في شكل قصبة معينة، تبدأ مشكلة معينة والآثار المتزنة عليها، ثم اكتشاف الحل واقتراحات القارئ، أو المشاهد بالتصريف، والبدء بإظهار المشكلة بخلق الجو القصصي المناسب، لدى المستهلك المرتقب لقبول الرسالة الإعلانية. ومن ثم فإن عند سرد القصة، أو إظهارها على الشاشة يكون المستهلك، قد تهيأ نفسياً للتجاوب معها وتقبل الأفكار الإعلانية المطلوب توصيلها إليه.

أما (الرسالة الاستشهادية)، فتعتمد على استخدام شخصية معينة، ذات شهرة وقبول من جانب المتنقين المرتقبين، في وصف النتاج المعلن عنه، وبيان مزاياه وخصائصه. ويتم فيها التوصية بالاستخدام سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، على أساس أن الشخصية التي تتعدد مزاياها تتصح ضممتنا باستخدامها. وتعتمد (الرسالة الخفيفة) على تقديم رسالة إعلانية، تقوم على الخفة والمرح عن طريق إدخال بعض العناصر الفكاهية في النص، تعتمد على مخاطبة قلوب المتنقين والمستهلكين، وذلك بدلاً من الاعتماد على تقديم معلومات فيشكل نص صريح وجامد. أم (الرسالة الحوارية)، تستعمل بنجاح في حالة الإعلان بالتلفزيون والراديو، حيث تعتمد على إجراء حوار بين فردين أو أكثر، حول منافع استخدام المنتوج، أو قدرتها على حل مشكلة معينة، حيث يظهر فرد معين بالتحدث عن وجود مشكلة معينة، ويقترح الفرد استخدام السلعة، وذلك بناء على خبرته السابقة فيها. وكلما كان الحوار طبيعياً وصادقاً وواقعاً، كلما زاد احتمال تأثر المستهلك المرتقب بالرسالة والإعلانية. (7)

يشكل الإشهار حدثاً تواصلياً، كما أنه خطاب لغوي إعلامي، صيغ في سياقات اجتماعية وثقافية، وأعراف لغوية استقر عليها المجتمع، الذي تحدث فيه عملية التواصل. فعلى المعلن / صاحب الإشهار أن يتيقن من أن يكون إعلانه ملحوظاً، أي لاقت انتباه المتنقي / القاري / المستهلك. وأن يقنعه بأن متوجهه يلبي مزيداً من حاجاته، أو يقدم له خدمة إضافية، وأن البضاعة المعلن عنها، لها ميزات معينة ونوعية، تجعلها متفوقة على غيرها. ثم إن على مصمم الإشهار والإعلانات، أن يبني إشهاره بناءً لغويًا ومضمونياً، على نحو يجعله قادرًا على

## الخطاب الإشهاري في ضوء النقد الثقافي

حمل رسالته، حتى من وجهة نظر المتنقي، الذي يلاحظ الإعلان ويقرر عدم قراءته.

ويرى بعض نقدة الإعلان والإشهار أن وظائف مصمم الإعلانات، تتمثل في: لفت الانتباه، وإثارة الاهتمام، والتحفيز وتحقيق الرغبة، وخلق فناعة لدى المتنقي / المستهلك. وكذا اللجوء إلى الوعود بجوائز مجانية، أو أسعار منخفضة أو هدايا قيمة، واستخدام عبارات تدل على ندرة المنتوج وجودته وتميزه، والادعاء بأن المنتج يتوافق وأحاجيات المستهلك. وبهمنا في هذا السياق "الإقناع" ، أي الوظيفة الإقناعية للإشهار.

وظاهر أن أمم وسائل الإقناع، ربط المنتج بحاجات المستهلك النفسية والجسدية والاقتصادية والاجتماعية. ويظهر أن تصميم الإعلان ليس وقا على الاقتصادي، وإنما يتدخل فيه الفنانيون وعلماء الاجتماع واللسانيون ورجالات الإعلام. وبذلك يستطيع المعلن أن يخاطب المتنقين وفق معلومات دقيقة، عن طباعهم وميولهم ورغباتهم. وكذا القول فيما يتعلق بعلماء الاجتماع، الذين يضعون مستخلصات علومهم؛ المتعلقة بالطبقة والدخل والسكن، والجنس بين أيدي المعلنين. ثم للغوبيين والإعلاميين، أن يأخذوا باعتبارهم هذه المتغيرات كلها، عندما يصوغون الإعلان رسالة لغوية إعلامية. (8)

### تفاعل العلامات والأساق الثقافية في الخطاب الإشهاري :

في هذا الإطار نتناول الخطاب الإشهاري من خلال ثلاثة عناصر: الخطاب الإشهاري - الصورة الإشهارية - اللغة الإشهارية. باعتبار أن الإشهار خطاب له مساحة انتشار كبيرة، يقدم بشكل مختصر منتجًا تجارياً أو ثقافياً أو سياسياً، وذلك من أجل الإقناع بأهميته، ويستهدف أن يقوم المتنقي بفعل الشراء وبفعل الاختيار. إن الخطاب الإشهاري يطمح إلى أن يكون حقيقياً، بمعنى مطابقاً الواقع السوسيو ثقافي، حيث يمثل أحداثاً وأوضاعاً ، تجد تماثلاً لها عند المتنقي. وحيث تشكل المشاهد الإشهارية، نموذجاً لنقاقة البلد أو المجتمع المعنى بالأمر، أي المعنى بهذه الوصلة الإشهارية.

أما الصورة الإشهارية، فإنها تحاول أن تقدم الهويات والعادات وال العلاقات الاجتماعية، والبيئة والمرأة والعائلة والحياة الزوجية، وذلك وفق شفرة أيقونografية محددة. إن الصورة الإشهارية تحاول إثارة الأثر الواقعي، وإعادة صياغته وتشكيله وفق مقاييس إشهارية، من ذكور وأنواع وزوايا إلى غير ذلك من المكونات. أما اللغة الإشهارية فتتوخى الاقتصاد في الكلمات وجعلها

مختصرة ومقضبة، مع البحث المستمر عن إمكانيات التأثير في المتنبي على حساب القوانين الصارمة.

إن اللغة الإشهارية تفرض على محرر الواجهة أو الشعار أو الإعلان الحد من الترثرة، وألا يبقى إلا العناصر المهمة. كما أنها تفرض اسم العلامة، وأختيار كلمات نادرة ومثيرة. وهي التي، أي أن اللغة الإشهارية، تملئ شكل الجملة معطية إياها شكلها البرقي، الذي يميز غالباً الإشهار العصري. إن هدف اللغة الإشهارية وقوانينها التعبيرية، هي تكون جملة غير منتظمة، أي جملة إخبارية، حيث لا يوجد تركيب محدد للجملة، ولكن مجرد كلمات متالية. بل إن هذه الجمل الإخبارية ذاتها، لا تمارس فعل الإخبار التام، فاللغة الإشهارية لا تعطيك المكونات المضبوطة للمنتج ولا أصله، ولا مدة صلاحيته. أما المعلن لا يعطي معلومة إلا في الحدود، التي يعتقد أنها يمكن أن ترفع من المبيعات ومردوديتها.

وأما الإشهار بالإضافة إلى اعتماده على تقنيات فنية (الألوان والصورة والزوابيا)، فيعتمد على الصور البلاغية، من أجل جذب لغته الإشهارية. ومادامت البلاغة هي فن التخاطب، فإن الإشهاري يعمد إلى توظيف الجنس والطابق والبالغة لاستجلاء صور الأفكار. (9)

وفي ضوء تحليل النقد التفافي نخلص إلى أن الإشهار، هو جزء من ثقافة المجتمع الحديث، والقائمين عليه هم متتفقون: مخرجون وكتاب سيناريو ومهندسو ديكور ولغويون. وبالتالي تقع على عاتقهم مهمة مخاطبة المتنبي / من خلال مجده السوسيو ثقافي والإثنى والحضاري والفكري. ويترتب عن هذا وضع الأسس الأولية لفعل التخاطب والتواصل عبر الإشهار، أولاً من خلال اللغة الأم حرفاً ومعنى. وثانياً، من خلال الحقل السوسيو ثقافي والإتوغرافي لمجتمعنا ، وذلك باللجوء مثلاً إلى: نماذج شعرية تقي بالغرض الإشهاري، فممنح هذا الأخير مسحة جمالية شعرية / شعرية الخطاب الإشهاري. وكذا توظيف المثل الشعبي وكل ما له علاقة بالموروث التفافي الحكائي، وبالذاكرة الجماعية. علامة على الانفتاح على الآخر / الأجنبي، ليس بتركيب سيناريو إشهاري لأنماط حياته اليومية وقيمتها، بل من خلال اللجوء إلى الترجمة، ترجمة الشعرية والأمثال الشعبية، والحكايات وغيرها لنقل ثقافتنا إليه. ومن هنا لا بأس من استحضار السياحة وعلاقتها بالإشهار.

### الخطاب الإشهاري من وجهة نظر النقد الثقافي:

معلوم أن الإشهار جزء لا يتجزأ من الثقافة، لذا لا يمكن الإحاطة به إحاطة فعلية، من منطقات أحادية الجانب، كذلك التي ترتكز على فقط على الجانب الفني أو الجمالي أو التقني، دون ربطه بالإطار السوسيو حضاري الذي ينتج فيه. لعل ردود الفعل المناوئة للخطاب الإشهاري من جمهرة المتنقين، كفيلة بتبييض ما للدائرة القيمية، التي يدور في فلكها المنتوج المرrog له، من دور في توجيه المعنى وتأويل الصور، بحيث يدخل المعنى، وتدخل الصور، حلبة صراع حضاري لا هوادة فيه ، بين الأساق الثقافية ورمجعياتها المتباينة. هكذا أصبح الإشهار أو الإعلان التجاري، يهدف إلى فرض مضمون معين ذي طبيعة عدوانية، لأنه يقوم على قولبة الفكر والرؤياة والذوق والوجودان، تحدده جهة معينة. وهكذا يقف الاختلاف الثقافي اليقظ والوااعي، حجرة عثرة في وجه قولبة الفكر والوعي وعوبلة السلوك، حيث يتبنى الإشهار بمقتضياته العالية لتدجين الفكر والسلوك والوجودان والعادات، بغير قليل من العنف والعدوانية والإغراءات المدسوسة، ليخدم بكل خصوص وولاء عمالقة الاقتصاد وبارونات الإعلام. (10)

يركز الإعلان / الإشهار على المستهلك وليس على المنتج، ويقوم أساسا على مبدأ سيكولوجي، يقول إن الانجداب الانفعالي وليس القناع العقلي هو الأساس في الإعلان، ولذلك وجه المعلنون اهتمامهم نحو الجاذبية العامة، للأفلام السينيمائية ولصحف التابلويدي، ومجلات الترفيه والتسلية ثم الراديو، وبعد ذلك إلى التلفزيون، ولعبت الألوان والحركة والبريق دورا كبيرا في هذا الأمر. فادي ذلك أن انتقد عالم الإعلان والخطاب الإشهاري، من جانب مفكرين كثيرين ونقاد الثقافة والنقد الثقافي، حيث ذهبوا إلى أن صناعة الإعلان والإشهار، هي الأساس في خلق ثقافة الاستهلاك في القرن العشرين ومطلع الحادي والعشرين، وأن صناعة الإعلان والإشهار، هي التي مارست تأثيرا كبيرا في المجتمع الاستهلاكي المعاصر، بما يعادل تأثير المؤسسات الدينية والتربوية وغيرها من المؤسسات، وليس هناك من حافز يدفع إلى التطور الجوهري الخاص بالفرد أو المجتمع، يكون موجودا داخل الإعلان ، فكل ما يفعله هو تكريس ثقافة الانصياع والاستهلاك.

وانتقد آخرون عالم الإعلان والإشهار، لأن المصانع والبائعين ي يريدون استعادة النقود، التي أفقوها على الإعلانات والإشهار من خلال المستهلك نفسه، كما أن الإعلانات تعمل في مضاد للاختيار العقلاني من جانب المستهلك، وكذلك الاستخدام الفعال لموارده وإمكاناته، فالمستهلك لا يختار السلعة على أساس

الكفاءة والسعر؛ ولكن على أساس الإغراء، وقدرة الإعلان على التلاعب بمشاعره، وكذلك قدرته على خلق حاجات زائفة، من خلال إقناعه المستهلكين، بأنهم يحتاجون إلى مثل هذه المنتجات، في حين أنهم في حقيقة الأمر، لا يكتنون في حاجة إليها. هكذا يكون الإعلان / الإشهار آلية أساسية في المجتمعات الرأسمالية، لأنها دائماً ولحاجة ترفيه إلى الشراء، والاستهلاك للسلع والخدمات، التي تنتجه المؤسسات الرأسمالية المتعددة، وهي الحاجة التي تتحول إلى ضرورة ملحة بعد ذلك. إنه وسيلة كما يقول بعض النقاد التقليدين، لإبعاد عقول الطبقة الكادحة والوسطى عن الطبيعة الاستغلالية والمتوحشة للرأسمالية، وعن الشروط العصبية التي يعيشون فيها، وهكذا يستمر المجتمع الرأسمالي حياً ويزدهر. (11)

ومع ذلك يقول آخرون إن الإعلان ، يؤكد حق المستهلك في الاختيار، من بين بدائل عدة، في ضوء احتياجاته وظروفه، وأن الإعلان / الإشهار يساعد على التفاوض بين المؤسسات الإنتاجية والخدمية، لتطوير سلعها وتحسينها، وخفض أسعارها لمصلحة المستهلك، وأن الإعلان قد يستخدم أيضاً لأغراض طيبة وإنسانية وخيرية وملومناتية، ولا يكون بالضرورة مرتبطاً بأهداف استغلالية أو قمعية، أو ملزماً لها بطريقة حتمية. لم يكن الإعلان / الإشهار بطبيعة الحال، هو العامل الذي خلق ثقافة الاستهلاك، فهناك عوامل سياسية واقتصادية وتكنولوجية كثيرة أسهمت في تطور المجتمع المعاصر. وقد عالم الإعلان والخطاب الإشهاري بتطوراته الكبيرة، القائمة على أساس الصورة والكلمة، وكذلك التلاعب بالانفعالات والاحتياجات، هو العامل المروج لها، وكانت ثقافة الاستهلاك علامة مسجلة دالة عليها.

### هوامش

- 1 - شاكر عبد الحميد: عصر الصورة، السليميات والإيجابيات، سلسلة عالم المعرفة، الكويت - 2005، ص : 359
- 2 - محمد شكري سلام: ثورة الاتصال والإعلام من الإيديولوجيا إلى الميديولوجيا ، مجلة عالم الفكر ، العدد 1 / المجلد 32 - 2003 ، ص: 90
- 3 - عبد الرحمن مودن " الصورة الإشهارية، علامات، العدد 18 ، المغرب - 2002، ص: 43
- 4 - محمد فريد الصحن: الإعلان، الدار الجامعية ، الإسكندرية - 2002 ، ص : 116

## الخطاب الإشهاري في ضوء النقد الثقافي

- 5 - سعيد بنكراد : الصورة الإشهارية ، المرجعية والجمالية والمدلول الإيديولوجي ، مجلة الفكر العربي المعاصر ، عدد 112 ، 113 – 2000 ، ص : 101
- 6 - شاكر عبد الحميد : عصر الصورة ، السليميات والإيجابيات ، ص : 380 ، 381
- 7 - محمد فريد الصحن : الإعلان ، مرجع سابق ، ص : 222 ، 223
- 8 - وليد أحمد العناتي: لغة الإعلان التجاري، مجلة التواصل، جامعة عزبة، العدد 14، جوان - 2005 ، ص : 17
- 9 - فاطمة كدو: لغة الإشهار بين الخطاب السيمي و الخطاب الاقتصادي ، ضمن كتاب العربية في الإشهار والواجهة ، منشورات معهد الدراسات والأبحاث للتعریف بالرباط 2003 ، ص : 146 ، 147
- 10 - سعيد بنكراد: الإرسالية الإشهارية والتلويل، علامات، العدد 12 – 1999، ص: 56
- 11 - بيير بورديو: عن التلفزيون وأليات التلاعب بالعقل، ترجمة درويش الطوجي ، القاهرة المحروسة للمعلومات والنشر – 1999 ، ص : 77